Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás / Instrukce / Inštrukcie

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

Před použitím si přečtěte návod k obsluze, jinak může dojít k poškození výrobku nebo k ohrožení zdraví a života uživatele.

Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo k ohrozeniu zdravia a života používateľa.

Uwagi:
1. Produkt powinien być zamontowany lub poddawany kontroli przez osobę o odpowiednich uprawnieniach.
2. Produkt nie może być przykryty jakąkolwiek tkaniną. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia oraz pożaru.
3. W trakcie pracy żarówki mogą się nagrzewać, nie zaleca się dotykania włączonych żarówek.
4. Produkt ten przeznaczony jest do montażu na zewnątrz budynków.

Kommentare:
1. Das Produkt sollte von einer Person installiert oder inspiziert werden über die entsprechenden Berechtigungen.
2. Das Produkt darf nicht mit Stoff bedeckt werden. Ansonsten Kurzschluss und Feuer können auftreten.
3. Während des Betriebs können sich die Glühbirnen erhitzen, es wird nicht empfohlen, sie zu berühren Glühbirnen eingeschaltet.
4. Dieses Produkt ist für die Außeninstallation vorgesehen.

Komentáře:
1. Výrobek by měla instalovat nebo kontrolovat osoba s odpovídající kvalifikací.
2. Výrobek nemůže být potažen žádnou látkou. Jinak může dojít ke zkratu a požáru.
3. Žárovky se mohou během provozu zahřívat, nedoporučuje se dotýkat se žárovek, když jsou rozsvícené.
4. Tento výrobek je určen pro venkovní instalaci.

Comments:
1. The product should be installed or inspected by a qualified person.
2. The product cannot be covered with any fabric. Failure to do so may result in a short circuit and fire.
3. The bulbs may heat up during operation, it is not recommended to touch the bulbs on.
4. This product is intended for outdoor installation.

Hozzászólások:
1. A terméket egy személynek kell telepítenie vagy ellenőriznie a megfelelő engedélyekről.
2. A terméket nem szabad szövettel lefedni. Máskép rövidzárlat és tűz keletkezhet.
3. Működés közben az izzók felmelegedhetnek, nem ajánlatos megérinteni őket izzók bekapcsolva.
4. Ez a termék kültéri telepítésre készült.

Komentáre:
1. Výrobok by mala inštalovať alebo kontrolovať osoba s príslušnou kvalifikáciou.
2. Výrobok nemôže byť potiahnutý žiadnou látkou. V opačnom prípade môže dôjsť ku skratu a požiaru.
3. Žiarovky sa môžu počas prevádzky zahriať, neodporúča sa dotýkať sa žiaroviek, keď sú zapnuté.
4. Tento výrobok je určený na vonkajšiu inštaláciu.

Index:	3283	3200
Napięcie wejściowe / Input voltage / Eingangsspannung / bemeneti feszültség / Vstupní napětí / Vstupné napätie:	220-240V AC 50/60 Hz	
Źródło światła / Source of light / Lichtquelle / Fényforrás / Světelný zdroj / Svetelný zdroj:	1x LED GU10 max. 35W (brak w komplecie / not included / nicht enthalten / hiányzik a készletből / není součástí dodávky / nie sú zahrnuté)	
Kąt świecenia / Lighting angle / Leuchtwinkel / Sugárzási szög / Úhel světla / Uhol svetla:	360°	
Materiał / Material / Anyag / Materiál:	aluminium / aluminum / hliník + PC + szkło hartowane / tempered glass /gehärtetes Glas / edzett üveg / tvrzené sklo / tvrdené sklo	
Kolor / Color / Farbe / Szín / Barva / Farba:	RAL 7021	
Wymiary / Size / Totalmaße / Méretek / Rozměry / Rozmery:	110 x 65 x 500 [mm]	110 x 65 x 800 [mm]
Wymiary podstawy / Base dimensions / Abmessungen der Basis / Alapméretek / Rozměry základny / Rozmery základne:	153 x 90 x 20 [mm]	
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály / Třída odolnosti / Trieda odporu:	IP44	

Montaż:
1. Przed przystąpieniem do montażu należy odłączyć zasilanie.
2. Zaznaczyć na miejscu montażu punkty wiercenia otworów na wpuszczenie kołków montażowych.
3. Z przewodu zasilającego usunąć część izolacji (ok. 5mm).
4. Zrobić w uszczelce znajdującej się w tylniej części lampy otwór o wymiarze średnicy przewodów zasilających i przepuścić przewody przez nią.
5. Odkręcić blaszkę mocującą oprawę od oprawy i używając odpowiednich kołków montażowych przykręcić ją do powierzchni montażu.
6. Podłączyć przewody zasilające
7. Przykręcić obudowę oprawy za pomocą dwóch śrubek po bokach do uprzednio zamontowanej blaszki mocującej.
8. Odkręcić śruby w celu montażu źródło światła (żarówki).
9. Trzeba upewnić się, że żarówka trzyma się stabilnie w oprawie oraz że jej moc nie przekracza maksymalnej mocy podanej przez producenta.
10. Skręcić lampę uważając żeby uszczelka była ułożona na miejscu, w celu zabezpieczenia lampy przed wilgocią.

Montage:
1. Vor Beginn der Montage schalten Sie die Stromversorgung ab.
2. Markieren Sie die Bohrpunkte auf dem Aufstellungsort für die Befestigungsdübel.
3. Von dem Versorgungskabel ein Teil der Isolierung entfernen (ca. 5 mm).
4. Machen Sie ein Loch in der Dichtung an der Rückseite der Lampe gemäss der Durchmesser des Netzkabels und passieren die Leitungen durch sie.
5. Lösen Sie die Befestigungslplatte von der Fassung und mit entsprechenden Montagedübeln schrauben Sie sie an die Montagefläche.
6. Schließen Sie die Stromleitungen an
7. Schrauben Sie das Fassungsgehäuse mit zwei Schrauben an den Seiten der zuvor installierten Montageplatte.
8. Drehen Sie die Schrauben ab, um die Lichtquelle (Glühbirne) zu installieren.
9. Stellen Sie sicher, dass die Glühbirne im Gehäuse stabil ist und die vom Hersteller angegebene Höchstleistung nicht überschritten ist.
10. Drehen Sie die Lampe so zusammen, dass die Dichtung korrekt gelegt ist, um die Lampe vor Feuchtigkeit zu schützen.

Instalace:
1. Před zahájením instalace odpojte napájení.
2. V místě instalace si označte vrtací body pro vložení montážních kolíků.
3. Odstraňte část izolace z napájecího kabelu (cca 5 mm).
4. Do těsnění na zadní straně lampy udělejte otvor o průměru napájecích kabelů a protáhněte jím kabely.
5. Odšroubujte montážní desku přípravku z přípravku a pomocí vhodných montážních kolíků jej přišroubujte k montážnímu povrchu.
6. Připojte napájecí kabely
7. Přišroubujte pouzdro svítidla dvěma šrouby po stranách k dříve nainstalované montážní desce.
8. Odšroubováním šroubů nainstalujte světelný zdroj (žárovku).
9. Ujistěte se, že žárovka je v objímce stabilní a její výkon nepřekračuje maximální výkon udávaný výrobcem.
10. Sestavte lampu a dbejte na to, aby těsnění zůstalo na místě, aby byla lampa chráněna před vlhkostí.

Assembly:
1. Before starting the assembly, disconnect the power supply.
2. Mark the drilling points on the installation site insertion of mounting pins.
3. Remove some insulation (approx. 5mm) from the power cord.
4. Make a gasket on the rear port about the dimension of a living power supply and pass the wires through it.
5. Unscrew the plate fastening the luminaire from the luminaire and use appropriate ones screw it to the mounting surface.
6. Connect the power cables in accordance
7. Screw the luminaire housing with two screws on the sides to a previously mounted fastening plate.
8. Remove the screws for assembly light source (bulbs).
9. Make sure that the bulb is held firmly in the socket and that it fits the power does not exceed the maximum power specified by the manufacturer.
10. Screw the lamp on, taking care that the seal is in place in the target position protection of the lamp against moisture.

Telepítés:
1. A telepítés megkezdése előtt húzza ki a tápfeszültséget.
2. Jelölje be a fúrási pontokat a telepítés helyén a rögzítőcsapok beillesztéséhez.
3. Távolítsa el a szigetelés egy részét a tápkábelről (kb. 5 mm).
4. Készítsen egy lyukat a lámpa hátulján lévő tömítésen a tápkábelek átmérőjével, és vezesse át rajta a kábeleket.
5. Csavarja le a szerelvény rögzítőlemezét a lámpatestről, és megfelelő rögzítőcsapokkal csavarja fel a rögzítési felületre.
6. Csatlakoztassa a tápkábeleket
7. Csavarozza fel a lámpatest házát két oldalsó csavarral a korábban beszerelt szerelőlapra.
8. Csavarja ki a csavarokat a fényforrás (izzó) felszereléséhez.
9. Győződjön meg arról, hogy az izzó stabilan áll a foglalatban, és teljesítménye nem haladja meg a gyártó által megadott maximális teljesítményt.
10. Szerelje össze a lámpát, ügyelve arra, hogy a tömítés a helyén legyen, hogy megvédje a lámpát a nedvességtől.

Inštalácia:
1. Pred začatím inštalácie odpojte napájanie.
2. Na mieste inštalácie si označte vŕtacie body na vloženie montážnych kolíkov.
3. Odstráňte časť izolácie z napájacieho kábla (cca 5 mm).
4. Do tesnenia na zadnej strane svietidla urobte otvor s priemerom napájacích káblov a prevlečte cez neho káble.
5. Odskrutkujte montážnu dosku prípravku z prípravku a pomocou vhodných montážnych kolíkov ju priskrutkujte k montážnemu povrchu.
6. Pripojte napájacie káble
7. Priskrutkujte teleso svietidla dvoma skrutkami po stranách k predtým nainštalovanej montážnej doske.
8. Odskrutkujte skrutky na inštaláciu svetelného zdroja (žiarovky).
9. Uistite sa, že žiarovka je v objímke stabilná a jej výkon neprekračuje maximálny výkon udávaný výrobcom.
10. Zostavte lampu, pričom dbajte na to, aby tesnenie na mieste chránilo lampu pred vlhkosťou.

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében a telepítés előtt kapcsolja ki az áramot, és várjon egy kicsit.
A telepítés során ügyeljen arra, hogy ne legyen nedves vagy zsíros keze.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyű biztosítja.

Poznámky k riziku úrazu elektrickým proudem:
Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, před instalací vypněte elektrický proud a chvíli počkejte.
Během instalace dbejte na to, abyste neměli mokré nebo mastné ruce.
Nejvyšší úroveň bezpečnosti zajistí gumové rukavice používané při práci s elektrickým zařízením.

Poznámky o riziku úrazu elektrickým prúdom:
Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, pred inštaláciou vypnite elektrický prúd a chvíľu počkajte.
Počas inštalácie dbajte na to, aby ste nemali mokré alebo mastné ruky.
Najvyššiu úroveň bezpečnosti zabezpečia gumené rukavice používané pri práci s elektrickým zariadením.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi.
Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.
Przeznaczona do pracy w sieci 230V, przed instalacją należy odłączyć zasilanie.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste.
Such devices are collected and recycled.
Intended for 230V mains operation, disconnect the power supply before installation.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden.
Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.
Konzipiert für den Betrieb mit 230 V, muss die Stromversorgung vor der Installation unterbrochen werden.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobhatók ki a kommunális hulladékkal együtt.
Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.
230 V-os hálózati működésre tervezték, a telepítés előtt le kell választani a tápellátást.

Elektrická zařízení označená symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách se nesmí likvidovat společně s komunálním odpadem.
Takové zařízení podléhá sběru a recyklaci.
Je určeno pro provoz v síti 230 V, před instalací je nutné odpojit přívod elektrické energie.

Elektrické zariadenia označené symbolom prešktrnutého koša na odpadky sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.
Takéto zariadenie podlieha zberu a recyklácii.
Zariadenie je určené na prevádzku v sieti 230 V, pred inštaláciou sa musí odpojiť napájanie.

Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Made in PRC